

Legno Marino



edilcuoghi colorboard

Legno Marino

gres 10.0

rare tavole di rovere invecchiate dalle onde del mare,
la casa si illumina di poesia e leggerezza

rare oak planks aged by the waves of the sea, the home lights up
with poetry and lightness

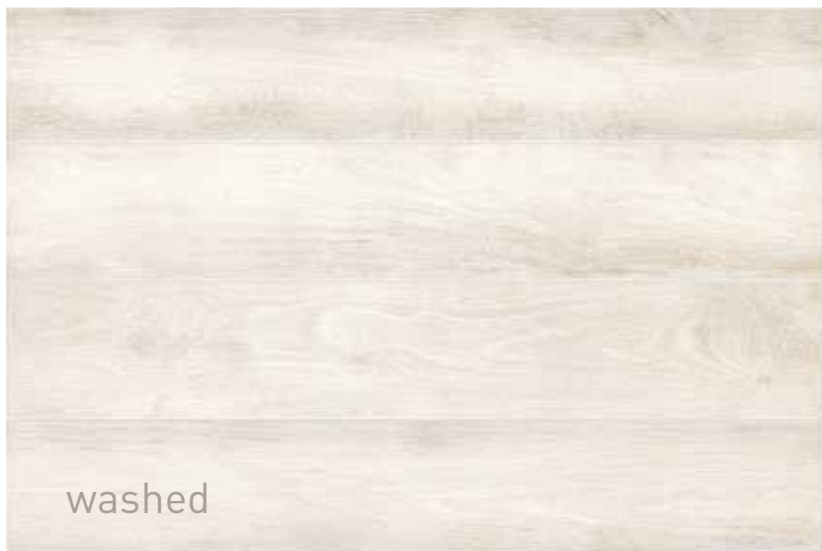


edilcuoghi

materia che emoziona

material that moves

gres 10.0



luce e purezza infinita

infinite light and purity

pag. 04

calore e intimità avvolgente

enveloping warmth and cosiness

pag. 16

contemporaneo emozionale

emotional contemporary

pag. 10

Colori polverosi, ottenuti dall'incontro tra le superfici ed il salgemma del mare Mediterraneo. Sensazioni uniche raccontate da tavole modellate dal tempo e dagli elementi naturali. Le venature e le nuances sono impresse in modo indelebile sulle nostre tavole tramite tecnologia digitale Full HD.

L'anima tecnologica in gres porcellanato fa di Legno Marino il materiale ideale per pavimenti e rivestimenti di abitazioni e locali pubblici.

Legno Marino è il risultato della ricerca grafica e materica del nostro laboratorio di R&D: è un prodotto originale Edilcuoghi Colorboard.

Powdery colours, obtained by the meeting of surfaces with the salt of the Mediterranean sea. Unique impressions told by planks moulded by time and by the elements. The grain and nuances are impressed indelibly on our planks through Full HD digital technology.

The technological porcelain stoneware soul makes Legno Marino the ideal material for floors and walls of dwellings and public spaces.

Legno Marino is the result of the graphics and material research of our R&D laboratory: it is an original Edilcuoghi Colorboard product.

Des couleurs poussiéreuses, issues de la rencontre entre les surfaces et le sel de la mer Méditerranée. Des sensations uniques racontées par des planches modelées par le temps et les éléments naturels. Les veines et les nuances sont imprimées de manière indélébile sur nos planches grâce à la technologie numérique Full HD.

Son âme technologique en grès cérame fait de Legno Marino le matériau idéal pour les sols et les revêtements des habitations et des locaux publics.

Legno Marino est le résultat de la recherche graphique et de la matière de notre laboratoire de Recherche et Développement ; il s'agit d'un produit original Edilcuoghi Colorboard.

Durch das Verschmelzen der Oberflächen mit dem Steinsalz des Mittelmeers erzielte Staubfarben. Einzigartige Empfindungen werden durch die von den Naturelementen modellierten Platten hervorgerufen. Die Maserungen und die Nuancen sind durch die digitale HD-Technologie unauslöschbar auf unseren Platten eingepägt.

Die technische Seele im Feinsteinzeug macht Legno Marino zum idealen Material für Böden und zum Verkleiden von Wohnungen und für die Öffentlichkeit bestimmte Räume.

Legno Marino ist das Ergebnis der grafischen und auf das Material bezogenen Forschungsarbeit unseres Forschungs- und Entwicklungslabors: Ein Originalprodukt von Edilcuoghi Colorboard.

Colores polvorientos, obtenidos del encuentro entre las superficies y la sal gema del mar Mediterráneo. Sensaciones únicas narradas por tablas modeladas por el tiempo y los elementos naturales. Las vetas y matices se imprimen en nuestras tablas de manera indeleble por medio de la tecnología digital Full HD.

El alma tecnológica en gres porcelánico convierte a Legno Marino en el material ideal para pavimentos y revestimientos de viviendas y locales públicos. Legno Marino es el resultado de la investigación gráfica y material de nuestro laboratorio de R&D: es un producto original Edilcuoghi Colorboard.

washed

pure light, feel of relax



FLOOR_10000065 Washed WT003 20x120 - 7 ⁷/₈" x 47 ²/₈" naturale rettificata
10000274 Pietra di Sale Cimento GY304 80x80 - 31 ⁴/₈" x 31 ⁴/₈" naturale rettificata
WALL_10000065 Washed WT003 20x120 - 7 ⁷/₈" x 47 ²/₈" naturale rettificata







shabby chic

Un legno sbiancato
che avvolge di luce
l'ambiente: sensazioni
autentiche e vissute.

**Blanched wood that envelops the room with
light: authentic and experiences impressions.**

Un bois blanchi qui enveloppe
l'environnement de lumière : des sensations
authentiques et vécues.

Ein weißes, gebleichtes Holz, das den
Raum mit Licht umhüllt: Echte, lebensnahe
Empfindungen.

Una madera blanqueada que envuelve de luz el
ambiente: sensaciones auténticas y vividas.

The background of the entire page is a vertical wood grain texture, showing natural wood patterns and knots in shades of light brown and beige.

superfici morbide, sbiancate dall'acqua e dai raggi del sole

soft surfaces, bleached by the water and sun rays

washed

des surfaces souples, blanchies par l'eau et par les rayons du soleil
weich wirkende, vom Wasser und den Sonnenstrahlen gebleichte Oberflächen
superficies suaves, blanqueadas por el agua y los rayos del sol

ash

scent of sea



FLOOR_IN: **10000081** Ash GY325 15x90 - 5 ⁷/₈"x35 ³/₈" naturale rettificata
10000404 Ash GY325 10,5x90 - 4 ¹/₈"x35 ³/₈" naturale rettificata
10000600 Ash GY325 10,5x10,5 - 4 ¹/₈"x4 ¹/₈" naturale rettificata
FLOOR_OUT: **10000081** Ash GY325 15x90 - 5 ⁷/₈"x35 ³/₈" naturale rettificata
10000404 Ash GY325 10,5x90 - 4 ¹/₈"x35 ³/₈" naturale rettificata



feel free

Ogni tavola e' unica, vera, ricca di dettagli che raccontano la storia di una emozione.

Each plank is unique, rich in details that tell the story of an emotion.

Chaque planche est unique, authentique, riche en détails qui racontent l'histoire d'une émotion.

Jede Platte ist einzigartig, echt und reich an Einzelheiten, die die Geschichte einer Emotion erzählen.

Cada tabla es única, verdadera, rica de detalles que cuentan la historia de una emoción.







la parte centrale del listone è delicatamente schiarita dal sole e dal mare

the middle part of the plank is delicately bleached by the sun and sea

ash

la partie centrale de la planche est
délicatement éclaircie par le soleil
et par la mer

der mittlere Teil der Leiste ist von der
Sonne und dem Meer fein gebleicht

la parte central del listón está
delicadamente aclarada por el sol y el mar

natural

elegance and intimacy, perfectly balanced



FLOOR_ **1000067** Natural BG107 20x120 - 7 ⁷/₈"x47 ²/₈" naturale rettificata
10000577 Natural BG107 Mosaico a listelli 3x30 - 30x30 - 11 ⁶/₈"x11 ⁶/₈" naturale rettificato
WALL_ **1000067** Natural BG107 20x120 - 7 ⁷/₈"x47 ²/₈" naturale rettificata
10000577 Natural BG107 Mosaico a listelli 3x30 - 30x30 - 11 ⁶/₈"x11 ⁶/₈" naturale rettificato







mosaic and creativity


I mosaici dal design sobrio e pulito, possono essere utilizzati a fasce e a campitura.

The mosaics with an understated and clean design may be used in bands and in pattern areas.

Les mosaïques au design sobre et essentiel peuvent être utilisées en bandes et pour créer des motifs.

Die Mosaik mit ihrem schlichten, glatten Design können in Streifen und als Grundfarbe verwendet werden.

Los mosaicos de diseño sobrio y limpio, se pueden utilizar como franjas decorativas o en grandes superficies.

The background of the entire page is a close-up, vertical view of several wooden planks. The wood has a warm, light brown tone with prominent, wavy grain patterns and some natural knots. The planks are separated by thin, dark vertical lines.

legno marino è autentica emozione, fruibile in 5 diversi formati

legno marino is authentic emotion, enjoyable in 5 different sizes

natural

legno marino est une émotion authentique, qui se décline en 5 formats différents

meeresholz bedeutet echte Emotionen, in fünf verschiedenen Farben erhältlich.

legno marino es emoción auténtica, utilizable en 5 formatos diferentes



floor/wall in/out

Listelli decorati a smalti bianchi presentano un design ricco di preziose anticature.

Mouldings decorated with white glazes feature a design rich in precious antique finishes.

Les frises décorées avec des émaux blancs possèdent un design riche en précieuses finitions antiques.

Mit weißem Lack dekorierte Leisten verfügen über ein Design mit kostbarer antiker Wirkung.

Listones decorados con esmaltes blancos presentan un diseño de preciosas antigüedades.

La superficie antigelo garantisce l'utilizzo anche in esterno.

The Antifreeze surface ensures use even outdoors.

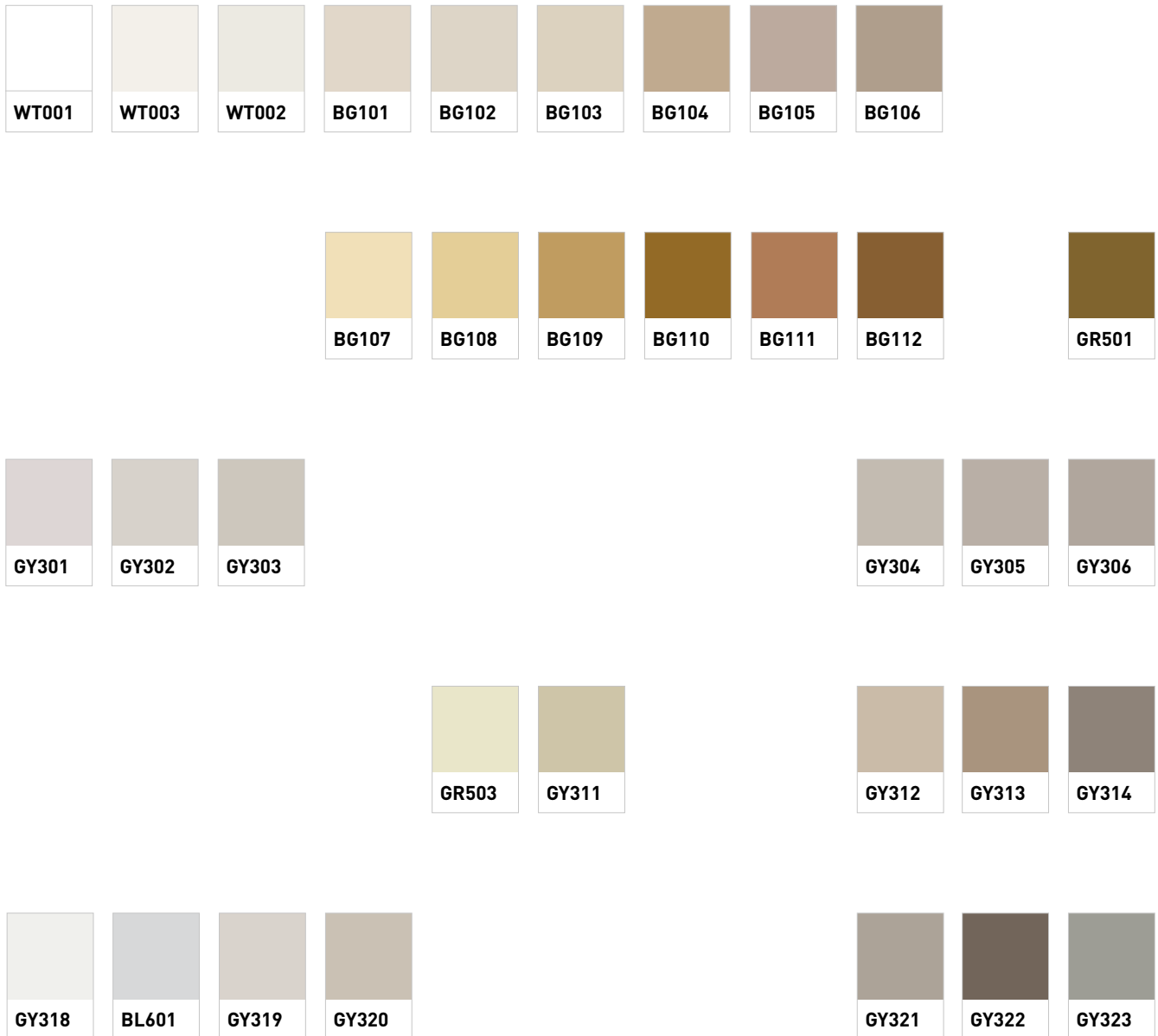
La surface antigel garantit l'utilisation à l'extérieur également.

Die Frostschuttoberfläche Gewährleistet den Gebrauch auch in Aussenbereichen.

La superficie anticongelante garantiza el uso incluso en exteriores.



edilcuoghi

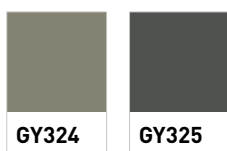
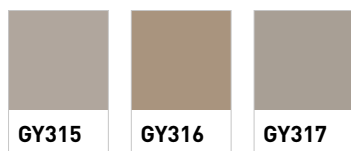
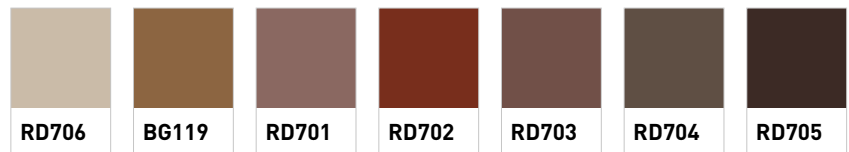
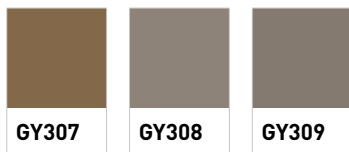


Edilcuoghi Colorboard è una tavolozza dai toni delicati che permette di tracciare lo spazio attraverso il colore. Ogni singola tonalità, calda e neutra, è trasversale alle altre. In questo modo è possibile abbinare liberamente diverse serie e tipologie.

Edilcuoghi Colorboard is a delicate hue palette to outline space through colour. Each individual hue, warm and muted, cuts across to the other ones. In this way different series and types may be freely matched.

Edilcuoghi Colorboard est une palette aux tons délicats qui permet de tracer l'espace par l'intermédiaire de la couleur. Chaque tonalité, chaude et neutre est coordonnée aux autres. De cette manière, il est possible d'associer librement séries et types différents.

colorboard



Edilcuoghi Colorboard ist eine Farbpalette mit zarten Farbtönen, mit der der Raum durch die Farbe umrissen werden kann. Jeder einzelne warme und neutrale Farbton passt zu den anderen. Auf diese Weise können verschiedene Serien und Typologien frei kombiniert werden.

Edilcuoghi Colorboard est une palette aux tons délicats qui permet de tracer l'espace par l'intermédiaire de la couleur. Chaque tonalité, chaude et neutre est coordonnée aux autres. De cette manière, il est possible d'associer librement séries et types différents.

Legno Marino

gres 10.0

colorboard

naturale rettificata



WASHED WT003



WT003

20x120



101

7 7/8" x 4 7/8" 2/8"

10000065

15x120



102

5 7/8" x 4 7/8" 2/8"

10000247

22,5x90



094

8 7/8" x 35 3/8"

10000082

15x90



096

5 7/8" x 35 3/8"

10000079

10,5x90



098

4 1/8" x 35 3/8"

10000402

10,5x10,5

113

4 1/8" x 4 1/8"

10000598

NATURAL BG107



BG107

20x120



101

7 7/8" x 4 7/8" 2/8"

10000067

15x120



102

5 7/8" x 4 7/8" 2/8"

10000248

22,5x90



094

8 7/8" x 35 3/8"

10000083

15x90



096

5 7/8" x 35 3/8"

10000080

10,5x90



098

4 1/8" x 35 3/8"

10000403

10,5x10,5

113

4 1/8" x 4 1/8"

10000599

ASH GY325



GY325

20x120



101

7 7/8" x 4 7/8" 2/8"

10000068

15x120



102

5 7/8" x 4 7/8" 2/8"

10000249

22,5x90



094

8 7/8" x 35 3/8"

10000084

15x90



096

5 7/8" x 35 3/8"

10000081

10,5x90



098

4 1/8" x 35 3/8"

10000404

10,5x10,5

113

4 1/8" x 4 1/8"

10000600

Legno Marino

gres 10.0

colorboard

mosaici

10



141

10000576
Washed WT003
Mosaico a listelli 3x30
30x30 - 11 6/8" x 11 6/8"
naturale rettificato



141

10000577
Natural BG107
Mosaico a listelli 3x30
30x30 - 11 6/8" x 11 6/8"
naturale rettificato



141

10000578
Ash GY325
Mosaico a listelli 3x30
30x30 - 11 6/8" x 11 6/8"
naturale rettificato

decori

10



263

10000569
15x90 - 5 7/8" x 35 3/8"
Listone Vintage Washed WT003
Mix 3 soggetti



263

10000570
15x90 - 5 7/8" x 35 3/8"
Listone Vintage Natural BG107
Mix 3 soggetti



263

10000571
15x90 - 5 7/8" x 35 3/8"
Listone Vintage Ash GY325
Mix 3 soggetti

pezzi speciali

10



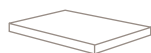
290

gradino lineare costa retta
33x90 - 13" x 35 3/8"
rettificato
10000704 Washed WT003
10000705 Natural BG107
10000706 Ash GY325



296

gradino ang. sx costa retta
33x90 - 13" x 35 3/8"
rettificato
10000711 Washed WT003
10000712 Natural BG107
10000713 Ash GY325



296

gradino ang. dx costa retta
33x90 - 13" x 35 3/8"
rettificato
10000707 Washed WT003
10000708 Natural BG107
10000710 Ash GY325



165

battiscopa
7x45 - 2 6/8" x 17 6/8"
rettificato
10000714 Washed WT003
10000715 Natural BG107
10000716 Ash GY325

packing list

	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
gres 10.0						
20x120 naturale	4	0,96	22,70	36	34,56	817,20
15x120 naturale	6	1,08	26,70	32	34,56	854,40
22,5x90 naturale	4	0,81	19,80	44	35,64	871,20
15x90 naturale	6	0,81	17,33	48	38,88	831,84
10,5x90 naturale	10	0,95	20,33			
10,5x10,5 naturale	10	0,11	2,36			
15x90 decori	3					
30x30 mosaico listelli	6					
33x90 grad. lineare	2					
33x90 grad. ang. dx	1					
33x90 grad. ang. sx	1					
7x45 battiscopa	14	0,44	10,08	65	28,60	655,20

technical specifications

Gres Porcellanato

Porcelain Stoneware / Grès Cérame / Feinsteinzeug / Gres Porcelánico

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411 NORMA EN 14411 NORMA EN 14411 NORMA EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED STANDARD VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS	RESULTATO DEL TEST TEST RESULTS RÉSULTAT DU TEST TESTERGEBNIS RESULTADO DE LA PRUEBA
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	Conforme Compliant Conforme Entsprechend Conforme
Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen Dimensiones	EN ISO 10545-2	<ul style="list-style-type: none"> Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura ± 0,6% max ± 2 mm max Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor ± 5% max ± 0,5 mm max Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos ± 0,5% max ± 1,5 mm max Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad ± 0,5% max ± 2 mm max Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad ± 0,5% max ± 2 mm max 	Conforme Compliant Conforme Entsprechend Conforme
Resistenza alla flessione Bending strength Resistance a la flexion Biegezugfestigkeit Resistencia a la flexión	EN ISO 10545-4	≥ 35 N/mm ²	> 42 N/mm ²
Coef. Dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient Coef. de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient Coef. de dilatación térmica lineare	EN ISO 10545 - 8	Valore dichiarato Declared value Valeur déclarée Angegebenen wert Valor declarado	< 6,2 MK ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545 - 9	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter de défauts visibles / Kein Muster soll sichtbare Schäden aufweisen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig Resistentes
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545 - 12	Nessun campione deve presentare rotture o alterazioni No sample must show alterations to surface / Les échantillons ne doivent pas présenter de ruptures ou d'altérations considérables de la surface / Die Muster dürfen weder Bruch noch Schäden an der Oberfläche aufweisen / Ninguna muestra debe presentar roturas ni alteraciones	Non gelivi Frost proof Non gélifs Frostsicher Incongelables
Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance / Resistance a l'attaque chimique / Beständigkeit gegen chemikalien / Resistencia al ataque químico	EN ISO 10545 - 13	Nessun campione deve presentare alterazioni visibili No sample must show visible signs of chemical attack / Les échantillons ne doivent pas présenter d'altérations visibles d'attaque chimique / Die Muster dürfen keine sichtbaren Spuren infolge chemischer Einwirkung zeigen / Ninguna muestra debe presentar alteraciones visibles	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig Resistentes
Resistenza all'urto Impact strength / Resistance aux chocs / Schlagfestigkeit / Resistencia a los golpes	EN ISO 10545 - 5	Valore dichiarato Declared value Valeur déclarée Angegebenen wert Valor declarado	0,55
Scivolosità Slip resistance Nature glissante Rutschfestigkeit Resbalamiento	B.C.R. DIN 51130		Indicata a catalogo Indicated in the catalogue Indiquée sur le catalogue Im Prospect Angegeben Indicada en el catalogo

Per valorizzare l'estetica naturale e non ripetitiva del prodotto, si raccomanda di prelevare i pezzi da più scatole, miscelando le lastre in modo da avere una gradevole distribuzione del disegno e delle tonalità cromatiche.

In order to fully exploit the natural aesthetic properties of the product, we recommend combining slabs from various boxes to create patterns and plays of colour.

Pour valoriser l'esthétique naturelle et non répétitive du produit, nous vous invitons à prélever les pièces de plusieurs boîtes, en mélangeant les plaques de façon à avoir une distribution agréable du dessin et des tonalités chromatiques.

Um die natürliche und immer neue Ästhetik des Produkts hervorzuheben, raten wir die Teile aus mehreren Schachteln zu entnehmen, wobei die Platten gemischt werden, damit eine angenehme Verteilung der Zeichnung und der farblichen Tonalität entsteht.

Para valorizar el aspecto natural y no homogéneo del producto, se recomienda tomar piezas de varias cajas, mezclando las baldosas para obtener una agradable distribución del dibujo y de las tonalidades cromáticas.



SPESSORE
THICKNESS / EPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR

Indica lo spessore della piastrella, generalmente varia in base alla tipologia produttiva. In caso di pavimenti levigati o lucidati può subire un'ulteriore diminuzione.

It shows the tile thickness, which changes according to the type of production. In the case of polished or honed floor tiles, thickness can be subjected to a further reduction.

Il indique l'épaisseur du carreaux, généralement il change selon la typologie productive. Dans le cas de carreaux poli ou doucui, l'épaisseur peut subir une ultérieure diminution.

Das zeichnet die Masse der Stärke der Fliese, abwechselnd nach Produkte. Die Dicke der polierten Bodenfliesen kann kleiner sein.

Indica el espesor de la baldosa. Generalmente varía según el tipo de producción. En los pavimentos pulidos o abricillados puede sufrir una ulterior disminución.



RESISTENZA SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Grado di resistenza allo scivolamento. Requisito importante, spesso prescritto, è attribuito alle serie in porcellanato.

Level of slip resistance. Important requisite, often obligatory, which characterizes each porcelain series.

Degré de résistance à la glissance. Il s'agit d'une condition requise importante, souvent prescrite, attribuée à toutes les séries en Grès Cérame.

Maß für die Rutschfestigkeit. Ein wichtiges, oft vorgeschriebenes Merkmal, das für jede Serie in Feinsteinzeug aufgeführt wird.

Valor de resistencia al deslizamiento. Requisito importante, a menudo prescrito. Se atribuye a las series de Gres Porcelánico.



RESISTENZA AL GELO
FROST RESISTANCE / RESISTANCE AU GEL / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL HIELO

Pavimento resistente al gelo; può quindi essere posato anche su terrazzi o comunque in esterni.

Frostproof floor tiles; it can therefore also used for terraces or exterior applications.

Carrelage pour sol résistant au gel. Il peut donc être posé aussi sur une terrasse ou en général en extérieur.

Frostfester Fußboden, d.h. er kann auch für Terrassen oder im Außenbereich verwendet werden.

Pavimento resistente a las heladas, por lo tanto puede colocarse también en terrazas o al exterior.



GREEN BUILDING COUNCIL ITALIA

Associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Association promoting buildings' sustainable energetically efficient culture, environmental respectful through the Leed® certification standard.

Association qui promeut la culture du bâtiment équitabile, à l'énergie efficace, respectant l'environnement à travers la certification standard Leed®.

Hierbei handelt es sich um einen Verband, der durch die Vorgaben der LEED®-Zertifizierung die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten und umweltschonenden Bauens fördert.

Asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible energícamente eficiente, respetuosa del ambiente a través del estándar de certificación Leed®.



GREEN SMILE

Il marchio "green smile" segnala un atteggiamento etico e responsabile dell'azienda nei confronti dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. I nostri prodotti sono realizzati attraverso processi produttivi all'avanguardia che riducono il consumo di energia e le emissioni di gas nocivi, anche attraverso un attento utilizzo delle materie prime naturali e il parziale recupero degli scarti di produzione senza alterare l'estetica e la qualità del prodotto finale.

The "green smile" marking stands for the company's ethical and responsible attitude with respect to the environment and to the people who are part of it. Our products are created through cutting-edge production processes that reduce energy consumption and emissions of harmful gases, also through the careful use of natural raw materials and the partial recovery of production waste without altering the aesthetics and the quality of the final product.

La marque "green smile" signale un comportement éthique et responsable de l'entreprise envers l'environnement et les personnes qui en font partie. Nos produits sont réalisés à travers des processus de production à l'avant-garde, réduisant la consommation d'énergie et les émissions de gaz toxiques, à l'aide notamment d'une utilisation soignée des matières premières naturelles et de la récupération partielle des déchets de production, sans altérer ni l'esthétique ni la qualité du produit final.

Die Marke "Green Smile" weist auf eine ethische und verantwortungsbewusste Haltung des Unternehmens gegenüber der Umwelt und den Menschen, die in ihr leben. Unsere Produkte werden mit modernsten Herstellungsverfahren hergestellt, die den Energieverbrauch und den Ausstoß gesundheitsschädlicher Gase reduzieren. Dies erfolgt auch durch einen aufmerksamen Gebrauch von natürlichen Rohstoffen und die teilweise Wiederverwendung von Produktionsresten, ohne die Ästhetik und die Qualität des Endprodukts zu beeinträchtigen.

La marca "green smile" indica la postura ética y responsable de la empresa respecto del medio ambiente y de las personas que forman parte de él. Nuestros productos se realizan a partir de procesos productivos vanguardistas que reducen el consumo de energía y las emisiones de gases nocivos, incluso a través de un uso consciente de las materias primas naturales y la recuperación parcial de los residuos de producción sin alterar la estética y la calidad del producto final.

GRADO DI STONALIZZAZIONE
COLOUR SHADE VARIATIONS / VARIATION DES NUANCES DE LA COULEUR
ÄNDERUNG BEI DEN FARBENTONALITÄTEN / VARIACIÓN EN LOS Matices DE COLOR



V1 = Aspetto uniforme
V1 = Uniform appearance
V1 = Aspect uniforme
V1 = Gleichförmiges aussehen
V1 = Apariencia uniforme



V2 = Variazione leggera
V2 = Slight variation
V2 = Légère variation
V2 = Leichte variation
V2 = Variación ligera



V3 = Variazione moderata
V3 = Moderate variation
V3 = Variation modeste
V3 = Mäßige variation
V3 = Variación moderada



V4 = Variazione sostanziale
V4 = Substantial Variation
V4 = Variation substantielle
V4 = Wesentliche Variatiomm
V4 = Variación importante

